

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NGỌC HỒI
TỈNH KON TUM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 08/2022/QĐCNHGT-DS

Ngọc Hồi, ngày 04 tháng 01 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGỌC HỒI TỈNH KON TUM

Sau khi nghiên cứu hồ sơ việc hòa giải tại Tòa án nhân dân, thụ lý số 14/2021/TLST-DS ngày 03 tháng 12 năm 2021 về việc tranh chấp “Hợp đồng vay tài sản”, giữa:

- **Người khởi kiện:** Bà Nguyễn Thị Bình;

Địa chỉ: Tổ dân phố 5 thị trấn Plei Kần, huyện Ngọc Hồi, tỉnh Kon Tum.

- **Người bị kiện:** Bà Trần Thị Anh Thi;

Địa chỉ: Tổ dân phố 2 thị trấn Plei Kần, huyện Ngọc Hồi, tỉnh Kon Tum.

NỘI DUNG VIỆC HÒA GIẢI:

Ngày 01 tháng 11 năm 2019 bà Trần Thị Anh Thi vay của bà Nguyễn Thị Bình 500.000.000 đồng (Năm trăm triệu đồng), ngày 20/02/2021 bà Trần Thị Anh Thi trả cho bà Nguyễn Thị Bình 140.000.000 đồng (Một trăm bốn mươi triệu đồng); ngày 13/3/2021 bà Trần Thị Anh Thi trả cho bà Nguyễn Thị Bình 60.000.000 đồng (Sáu mươi triệu đồng). Nội dung vay tiền, trả tiền được cùng ghi trong Giấy thỏa thuận mượn tiền và cam kết trả nợ đề ngày 01 tháng 11 năm 2019 (Bản gốc). Tại đơn khởi kiện đề ngày 01 tháng 12 năm 2021, bà Nguyễn Thị Bình đòi bà Trần Thị Anh Thi phải trả cho bà số tiền cho vay 300.000.000 đồng (Ba trăm triệu đồng).

Tại biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành tại Tòa án ngày 17/12/2021 bà Nguyễn Thị Bình và bà Trần Thị Anh Thi đã thống nhất thỏa thuận như sau:

- Trong ngày 01 tháng 3 năm 2022 bà Trần Thị Anh Thi phải trả cho bà Nguyễn Thị Bình 150.000.000 đồng (Một trăm năm mươi triệu đồng).

- Trong ngày 01 tháng 6 năm 2022 bà Trần Thị Anh Thi phải trả cho bà Nguyễn Thị Bình 150.000.000 đồng (Một trăm năm mươi triệu đồng).

Trong giấy vay tiền và tại phiên hòa giải các bên không yêu cầu, không thỏa thuận về việc bà Trần Thị Anh Thi phải trả tiền lãi suất tiền vay cho Nguyễn Thị Bình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải tại Tòa án; ý kiến của các đương sự, của Hòa giải viên; Tòa án nhân dân huyện Ngọc Hồi tỉnh Kon Tum nhận định.

[1] Ngày 01 tháng 11 năm 2019 bà Trần Thị Anh Thi vay của bà Nguyễn Thị Bình 500.000.000 đồng (Năm trăm triệu đồng), ngày 20/02/2021 bà Trần Thị Anh Thi trả cho bà Nguyễn Thị Bình 140.000.000 đồng (Một trăm bốn mươi triệu đồng);

ngày 13/3/2021 bà Trần Thị Anh Thi trả cho bà Nguyễn Thị Bình 60.000.000 đồng (Sáu mươi triệu đồng); đơn khởi kiện đề ngày 01 tháng 12 năm 2021, bà Nguyễn Thị Bình đòi bà Trần Thị Anh Thi phải trả cho bà số tiền cho vay 300.000.000 đồng (Ba trăm triệu đồng) là có căn cứ pháp luật.

[2] Tại biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành tại Tòa án, ngày 17/12/2021 bà Nguyễn Thị Bình và bà Trần Thị Anh Thi đã tự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ các vấn đề có tranh chấp. Việc thỏa thuận là hoàn toàn tự nguyện, nội dung thỏa thuận không vi phạm điều cấm của pháp luật và không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ đối với Nhà nước hoặc cơ quan, tổ chức, cá nhân khác.

[3] Căn cứ biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành ngày 17 tháng 12 năm 2021.

[4] Căn cứ các điều 27, 30, 31, 32, 33, 34, 35 luật Hòa giải, Đối thoại tại tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Công nhận kết quả hòa giải thành tại Tòa án về việc dân sự tranh chấp “Hợp đồng vay tài sản” thụ lý số 14/2021/TLST-DS ngày 03 tháng 12 năm 2021, cụ thể như sau:

1.1. Buộc bà Trần Thị Anh Thi trong ngày 01 tháng 3 năm 2022 phải trả cho bà Nguyễn Thị Bình 150.000.000 đồng (Một trăm năm mươi triệu đồng).

1.2. Buộc bà Trần Thị Anh Thi trong ngày 01 tháng 6 năm 2022 phải trả cho bà Nguyễn Thị Bình 150.000.000 đồng (Một trăm năm mươi triệu đồng).

Điều 2. Căn cứ Điều 357, 468 của Bộ luật dân sự. Kể từ ngày bà Nguyễn Thị Bình có đơn yêu cầu thi hành án; nếu bà Trần Thị Anh Thi không trả hết hoặc không trả các khoản tiền phải thi hành án nói trên thì bà Trần Thị Anh Thi phải trả tiền lãi suất 10%/ năm, tính theo số tiền còn phải thi hành án và thời gian chậm trả tiền.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm; có thể bị xem xét lại theo đề nghị của các bên, người đại diện hoặc người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến quyết định của Tòa án, kiến nghị của Viện kiểm sát theo quy định của pháp luật.

Điều 4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận

- TAND tỉnh Kon Tum;
- VKSDN huyện Ngọc Hồi;
- Người Khởi KIỆN;
- Người bị kiện;
- CC THADS huyện Ngọc Hồi;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Phạm Hữu Luân

